

**DIN EN 50121-4**  
**(VDE 0115-121-4)**

**DIN**

Unverkäufliches  
 Freixemplar

Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „Eiz Elektrotechnik + Automation“ bekanntgegeben worden.

**VDE**

**Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet.**

ICS 29.280; 33.100.01; 45.020

Ersatz für  
 DIN EN 50121-4  
 (VDE 0115-121-4):2001-05  
 Siehe jedoch Beginn der Gültigkeit

**Bahnanwendungen –  
 Elektromagnetische Verträglichkeit –  
 Teil 4: Störaussendungen und Störfestigkeit von Signal- und  
 Telekommunikationseinrichtungen;  
 Deutsche Fassung EN 50121-4:2006**

Railway applications –  
 Electromagnetic compatibility –  
 Part 4: Emission and immunity of the signalling and telecommunications apparatus;  
 German version EN 50121-4:2006

Applications ferroviaires –  
 Compatibilité électromagnétique –  
 Partie 4: Emission et immunité des appareils de signalisation et de télécommunication;  
 Version allemande EN 50121-4:2006

Gesamtumfang 17 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

## **Beginn der Gültigkeit**

Die von CENELEC am 2006-07-01 angenommene EN 50121-4 gilt als DIN-Norm ab 2007-07-01.

Daneben darf DIN EN 50121-4 (VDE 0115-121-4):2001-05 noch bis 2009-07-01 angewendet werden.

## **Nationales Vorwort**

*Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 50121-4 (VDE 0115-121-4):2006-07.*

Für diese Norm sind die nationalen Arbeitsgremien K 351 „Elektrische Ausrüstungen für Bahnen“ und UK 767.12 „Funkstörungen durch Hochspannungsfreileitungen und -anlagen und EMV von Bahnen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>) zuständig. Die Federführung obliegt dem UK 767.12.

Die Übernahme der Normenreihe EN 50121:2006 als zweite Ausgabe der Internationalen Normenreihe IEC 62236 befindet sich zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm in Vorbereitung.

**Hinweis:** Das angekündigte Corrigendum:2007 zur EN 50121-2:2006, mit dem der ursprüngliche Anhang ZZ durch einen neuen Anhang ZZ ersetzt wird, wurde in dieser Norm bereits umgesetzt.

## **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 50121-4 (VDE 0115-121-4):2001-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die normativen Verweisungen wurden aktualisiert;
- b) in 6.2 wurde ergänzt, dass Beeinflussungsspannungen, die durch Triebströme induziert werden, nicht berücksichtigt sind und diese in funktionalen Spezifikationen zu berücksichtigen sind; dementsprechend wurde der Anhang A gestrichen;
- c) in der Tabelle 1 wurde der Wert für die Prüfung der Störfestigkeit gegen hochfrequente Felder von digitalen Funktelefonen im Frequenzbereich 800 MHz bis 1 000 MHz von 10 V/m auf 20 V/m erhöht und Störfestigkeitsprüfpegel für höhere Frequenzbereiche oberhalb 1 GHz eingeführt;
- d) außerdem wurde in der Tabelle 1 der Wert 300 A/m für die Prüfung von Gleichstromsystemen gegen Magnetfelder mit energietechnischen Frequenzen eingeführt;
- e) der Anhang A wurde gestrichen;
- f) Anhang ZZ wurde ergänzt.

## **Frühere Ausgaben**

DIN V ENV 50121-4 (VDE V 0115-121-4):1997-02

DIN EN 50121-4 (VDE 0115-121-4):2001-05

## **Nationaler Anhang NA** (informativ)

### **Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen**

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist in Tabelle NA.1 wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 50121-1:2006	–	DIN EN 50121-1 (VDE 0115-121-1):2007-07	VDE 0115-121-1
EN 50121-3-2:2006	–	DIN EN 50121-3-2 (VDE 0115-121-3-2):2007-07	VDE 0115-121-3-2
EN 61000-3-2:2006	IEC 61000-3-2:2005	DIN EN 61000-3-2 (VDE 0838-2):2006-10	VDE 0838-2
EN 61000-3-3:1995 + A1:2001 + A2:2005	IEC 61000-3-3:1994 + A1:2001 + A2:2005	DIN EN 61000-3-3 (VDE 0838-3):2006-06	VDE 0838-3
EN 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2001	IEC 61000-4-2:1995 + A1:1998 + A2:2000	DIN EN 61000-4-2 (VDE 0847-4-2):2001-12	VDE 0847-4-2
EN 61000-4-3:2006	IEC 61000-4-3:2006	DIN EN 61000-4-3 (VDE 0847-4-3):2006-12	VDE 0847-4-3
EN 61000-4-4:2004	IEC 61000-4-4:2004	DIN EN 61000-4-4 (VDE 0847-4-4):2005-07	VDE 0847-4-4
EN 61000-4-5:2006	IEC 61000-4-5:2005	DIN EN 61000-4-5 (VDE 0847-4-5):2007-06	VDE 0847-4-5
EN 61000-4-6:2007	IEC 61000-4-6:2003 + A1:2004 + A2:2006	DIN EN 61000-4-6 (VDE 0847-4-6):2007-xx	VDE 0847-4-6
EN 61000-4-8:1993 + A1:2001	IEC 61000-4-8:1993 + A1:2000	DIN EN 61000-4-8 (VDE 0847-4-8):2001-12	VDE 0847-4-8
EN 61000-4-9:1993 + A1:2001	IEC 61000-4-9:1993 + A1:2000	DIN EN 61000-4-9 (VDE 0847-4-9):2001-12	VDE 0847-4-9
EN 61000-6-2:2005	IEC 61000-6-2:2005	DIN EN 61000-6-2 (VDE 0839-6-2):2006-03	VDE 0839-6-2
EN 61000-6-4:2007	IEC 61000-6-4:2006	DIN EN 61000-6-4 (VDE 0839-6-4):2007-xx	VDE 0839-6-4

## Nationaler Anhang NB (informativ)

### Literaturhinweise

DIN EN 50121-1 (VDE 0115-121-1), *Bahnanwendungen – Elektromagnetische Verträglichkeit – Teil 1: Allgemeines*

DIN EN 50121-3-2 (VDE 0115-121-3-2), *Bahnanwendungen – Elektromagnetische Verträglichkeit – Teil 3-1: Bahnfahrzeuge – Geräte*